



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
12 July 2011  
Russian  
Original: English

---

**Комиссия Организации Объединенных Наций  
по праву международной торговли**  
Рабочая группа V (Законодательство о несостоятельности)  
Сороковая сессия  
Вена, 31 октября – 4 ноября 2011 года

### **Аннотированная предварительная повестка дня сороковой сессии Рабочей группы V (Законодательство о несостоятельности)**

#### **I. Предварительная повестка дня**

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Рассмотрение новых тем, касающихся несостоятельности
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада Рабочей группы.

#### **II. Состав Рабочей группы**

1. В состав Рабочей группы входят следующие государства: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Армения, Бахрейн, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Египет, Израиль, Индия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Латвия, Маврикий, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Парагвай, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Уганда, Украина, Фиджи, Филиппины, Франция, Чешская Республика, Чили, Шри-Ланка, Южная Африка и Япония.

V.11-84419 (R) 140711 210711



Просьба отправить на вторичную переработку



2. Государства, не являющиеся членами Комиссии, а также международные правительственные организации могут присутствовать на сессии в качестве наблюдателей и участвовать в обсуждениях. Кроме того, приглашенные международные неправительственные организации могут присутствовать на сессии в качестве наблюдателей и представлять мнения своих организаций по вопросам, в отношении которых соответствующая организация обладает компетенцией или международным опытом, в интересах содействия обсуждениям на сессии.

### **III. Аннотации к пунктам повестки дня**

#### **Пункт 1. Открытие сессии**

3. Сороковую сессию Рабочей группы V (Законодательство о несостоятельности) планируется провести в Вене 31 октября – 4 ноября 2011 года. Заседания будут проходить с 9 час. 30 мин. до 12 час. 30 мин. и с 14 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин., за исключением понедельника, 31 октября 2011 года, когда первое заседание сессии начнется в 10 час. 00 мин.

#### **Пункт 2. Выборы должностных лиц**

4. В соответствии с практикой, сложившейся на предыдущих сессиях, Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

#### **Пункт 4. Рассмотрение новых тем, касающихся несостоятельности**

##### **1. Ранее проведенная работа**

5. На сорок третьей сессии в 2010 году Комиссии был представлен ряд предложений относительно будущей работы в области законодательства о несостоятельности (A/CN.9/WG.V/WP.93 и Add.1-6 и A/CN.9/582/Add.6). Эти предложения были обсуждены на тридцать восьмой сессии Рабочей группы V (см. A/CN.9/691, пункты 99-107), и Комиссии была представлена рекомендация относительно возможных тем (A/CN.9/691, пункт 104). В дополнительном документе (A/CN.9/709), представленном после этой сессии Рабочей группы V, излагались материалы, дополняющие предложение Швейцарии, содержащееся в документе A/CN.9/WG.V/WP.93/Add.5.

6. После обсуждения Комиссия одобрила рекомендацию Рабочей группы V о том, чтобы начать работу по двум темам несостоятельности, которые в равной степени актуальны и позволяют повысить степень согласования национальных подходов, что будет способствовать обеспечению определенности и предсказуемости<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/65/17), пункт 259.*

**a) Толкование и применение отдельных понятий Типового закона ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности, касающихся центра основных интересов**

7. Первая из двух тем связана с изложенным в пункте 8 документа A/CN.9/WG.V/WP.93/Add.1 предложением Соединенных Штатов подготовить рекомендации в отношении толкования и применения отдельных понятий Типового закона ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности (Типовой закон), касающихся центра основных интересов (ЦОИ), и, возможно, разработать типовой закон или типовые положения законодательства о несостоятельности, в которых были бы урегулированы отдельные международные вопросы, включая вопросы юрисдикции, доступа и признания, таким образом, чтобы это не исключало возможности разработки конвенции.

**b) Обязанности и ответственность директоров в случаях несостоятельности и в ситуациях, предшествующих несостоятельности**

8. Вторая тема связана с предложениями Соединенного Королевства (A/CN.9/WG.V/WP.93/Add.4), Международной ассоциации ИНСОЛ (A/CN.9/WG.V/WP.93/Add.3) и Международного института по вопросам несостоятельности (A/CN.9/582/Add.6) в отношении обязанностей и ответственности директоров и должностных лиц предприятий в случаях несостоятельности и в ситуациях, предшествующих несостоятельности. С учетом обеспокоенности, выраженной в ходе широкого обсуждения, Комиссия постановила, что в рамках работы по этой теме все внимание должно быть сосредоточено лишь на обязанностях и ответственности в контексте несостоятельности и что цели охватить уголовно-правовые вопросы ответственности или вопросы, относящиеся к основным разделам законодательства о компаниях, ставиться не будет.

9. Рабочая группа приступила к рассмотрению обеих тем на своей тридцать девятой сессии на основе записок, подготовленных Секретариатом (A/CN.9/WG.V/WP.95 и Add.1 и A/CN.9/WG.V/WP.96, соответственно).

10. На своей сорок четвертой сессии (2011 год) Комиссия с удовлетворением отметила достигнутые Рабочей группой результаты, которые нашли отражение в докладе о работе ее тридцать девятой сессии (A/CN.9/715), и высоко оценила усилия Секретариата по подготовке рабочих документов и докладов к этой сессии.

**2. Документация для сороковой сессии**

11. Рабочей группе будут представлены следующие записки Секретариата, которые она, возможно, пожелает использовать в качестве основы для обсуждений: а) толкование и применение отдельных понятий Типового закона ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности, касающихся центра основных интересов (A/CN.9/WG.V/WP.99); и б) обязанности и ответственность директоров в случаях несостоятельности и в ситуациях, предшествующих несостоятельности (A/CN.9/WG.V/WP.100).

12. Планируя участие своих представителей, государства и заинтересованные организации, возможно, пожелают принять во внимание следующие справочные документы:

- a) A/CN.9/WG.V/WP.95 и Add.1 и A/CN.9/WG.V/WP.96;
- b) A/CN.9/715;
- c) Типовой закон ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности (1997 год);
- d) Руководство ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности (2004 год); и
- e) Практическое руководство ЮНСИТРАЛ по вопросам сотрудничества в делах о трансграничной несостоятельности (2009 год);
- f) The UNCITRAL Model Law on Cross-Border Insolvency: the Judicial Perspective (Типовой закон ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности: материалы судебной практики) (2011 год) (предварительный текст); размещено по адресу [www.uncitral.org/uncitral/en/uncitral\\_texts/insolvency.html](http://www.uncitral.org/uncitral/en/uncitral_texts/insolvency.html).

13. Документы ЮНСИТРАЛ размещаются на веб-сайте ЮНСИТРАЛ (<http://www.uncitral.org>) после их выпуска на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Делегаты, возможно, пожелают удостовериться в наличии документов на странице Рабочей группы в разделе "Документы Комиссии и рабочих групп" веб-сайта ЮНСИТРАЛ.

#### **Пункт 6. Утверждение доклада**

14. Рабочая группа, возможно, пожелает перед закрытием своей сессии в пятницу, 4 ноября 2011 года, утвердить доклад для представления Комиссии на ее сорок пятой сессии, которую планируется провести в [Нью-Йорке 18 июня – 6 июля 2012 года] или в [Вене 9-27 июля 2012 года]. Основные выводы, сделанные Рабочей группой на ее 9-м заседании (т.е. в первой половине дня в пятницу, 4 ноября 2011 года), будут в краткой форме зачитаны на 10-м заседании во второй половине дня для занесения в отчет и впоследствии включены в доклад Рабочей группы.

## **IV. Расписание заседаний**

15. Сороковая сессия Рабочей группы продлится пять рабочих дней. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в соответствии с решениями, принятыми Комиссией на ее тридцать четвертой сессии<sup>2</sup>, ожидается, что Рабочая группа проведет обсуждение вопросов существа в течение первых девяти заседаний (т.е. с понедельника по пятницу в первой половине дня), а доклад будет утвержден, как отмечалось выше, на 10-м и последнем заседании Рабочей группы (в пятницу во второй половине дня).

---

<sup>2</sup> Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17* и исправление (A/56/17 и Согр.3), пункт 381; с этим документом можно ознакомиться на веб-сайте ЮНСИТРАЛ в разделе "Документы Комиссии и рабочих групп" (слева), затем "Сессии Комиссии", а затем "Тридцать четвертая сессия, 25 июня – 13 июля 2001 года, Вена".